

Tabel 364. **Meteorologiske forhold i Grønland.**
 Meteorological conditions in Greenland.

	Januar	Februar	Marts	April	Maj	Juni	Juli	August	Sep- tember	Ok- tober	No- vember	De- cember	Året
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
I. Angmagssalik													
A. Middeltemperatur (celsius)													
1960	+5,3	+10,6	+3,3	+3,3	2,6	5,0	7,3	6,5	4,7	1,2	0,1	+4,3	0,1
1961	+4,0	+7,2	+9,3	+5,4	2,4	6,3	4,3	6,2	3,7	0,8	+5,0	+7,5	+1,2
1962	+6,3	+7,2	+7,6	+1,7	2,2	5,3	7,1	5,1	4,2	+0,5	+5,1	+6,0	+0,9
1963	+8,3	+8,4	+3,5	+4,0	+0,9	4,1	7,2	5,9	2,7	+0,4	+7,3	+6,4	+1,6
B. Nedbør, mm													
1960	93	26	192	33	139	23	5	74	196	42	154	98	1 075
1961	108	36	129	48	47	17	72	53	52	92	57	12	723
1962	95	77	28	122	28	36	8	108	63	62	64	88	779
1963	139	78	162	40	29	77	60	16	98	126	73	140	1 038
C. Fugtighedsgrad, pct.													
1960	83	77	77	74	79	78	75	82	82	83	82	83	80
1961	78	77	81	83	82	71	81	83	83	77	75	78	79
1962	76	80	73	86	83	82	84	90	77	85	81	80	81
1963	84	80	88	81	85	86	72	71	75	78	73	79	79
II. Prins Christians Sund													
A. Middeltemperatur (celsius)													
1960	+3,4	+4,3	+2,3	+0,4	2,5	4,7	7,0	7,1	5,5	3,4	1,0	+2,7	1,5
1961	+2,7	+4,9	+3,8	+0,2	3,6	6,6	7,1	7,8	5,4	3,2	+0,5	+1,8	1,7
1962	+5,0	+4,6	+1,5	+0,7	2,2	5,1	7,5	6,5	5,4	1,8	+1,1	+3,0	1,1
1963	+4,2	+2,9	+1,7	+0,9	2,0	3,5	6,4	6,2	4,2	0,6	+2,7	+1,9	0,7
B. Nedbør, mm													
1960	30	9	233	255	76	119	114	56	216	574	222	162	2 066
1961	574	263	146	172	145	119	103	125	184	123	201	150	2 305
1962	178	320	302	276	243	251	146	79	123	330	273	328	2 849
1963	263	252	202	126	76	311	96	281	102	95	63	405	2 272
C. Fugtighedsgrad, pct.													
1960	76	67	77	72	81	81	79	88	...	82	74	79	...
1961	81	68	...	79	...	64	84	75	...	...	78	85	...
1962	81	86	85	87	84	78	88	82	76	84	77	89	83
1963	82	86	76	83	73	86	79	78	59	70	71	84	77
III. Egedesminde													
A. Middeltemperatur (celsius)													
1960	+11,2	+11,4	+19,8	+12,5	+1,6	3,9	8,7	8,3	3,1	2,4	+3,6	+8,1	+3,5
1961	+11,6	+20,0	+20,9	+9,8	+1,1	4,9	6,6	5,8	2,6	+1,9	+6,7	+6,3	+4,9
1962	+9,4	+15,6	+7,2	+5,5	+0,2	3,0	6,5	5,4	2,3	+1,9	+5,2	+7,7	+3,0
1963	+6,4	+6,6	+14,4	+5,9	+3,1	2,2	4,5	6,3	1,6	+3,3	+5,6	+6,3	+3,1
B. Nedbør, mm													
1960	17	21	7	22	7	45	0	12	6	81	12	97	327
1961	52	35	12	...	9	...	20	49	13	24	27	21	...
1962	11	...	...	9	23	6	23	67	15	20	28	6	...
1963	15	2	2	5	6	23	19	21	28	17	25	15	178
C. Fugtighedsgrad, pct.													
1960	80	79	80	83	86	88	83	87	84	84	79	80	83
1961	83	87	88	82	84	87	85	85	82	76	76	80	83
1962	75	82	82	82	85	87	88	88	84	84	82	82	83
1963	70	65	79	74	76	82	80	77	77	72	74	72	75

KILDE: Meddelt af Meteorologisk Institut på grundlag af vejrtelegrammerne.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-12: the months; 13: the year. - FRONT COLUMN, A: mean temperature; B: precipitation; C: relative humidity, in per cent.

Tabel 365. **Den administrative inddeling og befolkningen fordelt på kommuner og distrikter.**
Administrative division and population by municipality and "district".

31. december 1962	Beboede pladser 1	Præstegæld 2	Lægedistrikter ¹ 3	Landsråds kredse 4	Retskredse 5	Politidistrikter 6
A. <i>Vestgrønland</i>	129	15	15	13	16	7
Nanortalik kommune.....	21	2	1	1	1	} 1
Julianehåb »	13	1	1	1	1	
Narssak »	10	1	1	1	1	} 1
Ivigut »	1	} 1	1	} 1	1	
Frederikshåb »	7		1		1	1	1
Godthåb »	11	2	1	1	1	1
Sukkertoppen »	5	1	1	1	1	1
Holsteinsborg »	5	1	1	1	1	1
Kangåtsiak »	11	} 1	} 1	1	1	} 1
Egedesminde »	6			1	1		1
Christianshåb »	4	} 1	1	} 1	1	} 1
Jakobshavn »	2		1		1		1
Vajgat »	5	1	1	} 1	1	} 1
Godhavn »	5	1	1		1		1
Úmának »	10	1	1	1	1	} 1
Upernavik »	13	1	1	1	1	
B. <i>Nordgrønland, Thule</i>	9	1	1	1	-	-
C. <i>Østgrønland</i>	23	2	2	2	-	-
Angmagssalik distrikt	17	1	1	1	-	-
Scoresbysund »	6	1	1	1	-	-
A-C. <i>Hele Grønland</i>	161	18	18	16	16	7

	Den samlede befolkning					Personer født i Grønland				
	Byer 7	Udsteder 8	Bopladser 9	1962 10	1961 11	Byer 12	Udsteder 13	Bopladser 14	1962 15	1961 16
A. <i>Vestgrønland</i>	20 681	9 075	2 494	32 250	31 142	18 118	9 020	2 284	29 422	28 504
Nanortalik kommune....	928	1 351	339	2 618	2 549	847	1 337	288	2 472	2 380
Julianehåb »	1 886	564	95	2 545	2 481	1 609	563	90	2 262	2 234
Narssak »	1 198	115	344	1 657	1 628	1 066	114	230	1 410	1 375
Ivigut »	76	-	-	76	117	13	-	-	13	21
Frederikshåb »	1 129	560	189	1 878	1 793	984	550	189	1 723	1 655
Godthåb »	3 656	1 155	65	4 876	4 489	2 807	1 144	48	3 999	3 726
Sukkertoppen »	1 855	1 009	4	2 868	2 745	1 692	1 002	3	2 697	2 595
Holsteinsborg »	1 988	481	44	2 513	2 376	1 811	481	44	2 336	2 214
Kangåtsiak »	260	477	595	1 332	1 356	259	475	595	1 329	1 356
Egedesminde »	2 070	515	97	2 682	2 650	1 860	514	97	2 471	2 445
Christianshåb »	733	333	67	1 133	1 065	656	332	67	1 055	993
Jakobshavn »	1 494	182	-	1 676	1 638	1 376	182	-	1 558	1 522
Vajgat »	1 341	386	6	1 733	1 688	1 258	384	6	1 648	1 609
Godhavn »	603	212	90	905	885	540	211	69	820	804
Úmának »	835	892	358	2 085	2 068	782	889	357	2 028	2 017
Upernavik »	629	843	201	1 673	1 614	558	842	201	1 601	1 558
B. <i>Nordgrønland, Thule</i>	219	187	197	603	582	196	186	115	497	490
C. <i>Østgrønland</i>	988	643	1 015	2 646	2 588	829	638	902	2 369	2 310
Angmagssalik distrikt....	721	643	796	2 160	2 096	585	638	743	1 966	1 916
Scoresbysund »	267	-	219	486	492	244	-	159	403	394
A-C. <i>Hele Grønland</i> 1962 ...	21 888	9 905	3 706	35 499	•	19 143	9 844	3 301	32 288	•
1961 ...	20 513	9 734	4 065	•	34 312	17 977	9 682	3 645	•	31 304

ANM. Grønlands sydligste punkt er 59°46' nordlig bredde (Kap Farvel), det nordligste 83°39' nordlig bredde (Kap Morris Jesup), det østligste 11°39' vestlig længde (Nordstrandingen) og det vestligste punkt 73°08' vestlig længde (Kap Alexander). Grønlands samlede areal er 2 175 600 km², hvoraf kystlandet udgør 296 900 km², kystøerne 44 800 km² og indlandsisen 1 833 900 km². Den isfri del udgør 341 700 km². Indlandsisens tykkelse er ved Eismitte beregnet til 2 700 m. - Grønland er opdelt i to opstillingskredse, der hver vælger et medlem til Folketinget. I Grønland vælges hvert fjerde år et landsråd på 16 medlemmer med landshøvdingen som formand, se nærmere herom i tabel 380. Hidtil har kun Vestgrønland haft en kommunalordning, hvorefter der i hver kommune vælges en kommunalbestyrelse på fra tre til syv medlemmer, medens Nord- og Østgrønland har haft en særordning. Ved kgl. anordning af 29. december 1962 udvidedes kommunalordningen til også at gælde for Nord- og Østgrønland fra og med 1. januar 1963. Følgende stationer uden for distrikterne er medregnet i befolkningstallene: Nordgrønland: Station Nord; Østgrønland: Qutleq, Tingmiarmiut, Apütiteq, Mestersvig, Daneborg og Danmarkshavn.

¹ I enkelte kommuner følger grænsen for lægedistriktet ikke kommunegrænsen.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: inhabited places; 2: pastorages; 3: public health districts; 4: nomination districts; 5: court districts; 6: police districts; 7-11: total population; 12-16: persons born in Greenland; 7 and 12: towns; 8 and 13: villages with trade post; 9 and 14: villages without trade post; 10, 11, 15 and 16: total. - FRONT COLUMN, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; A-C: entire Greenland

Tabel 366. **Folkemængden.**
Population.

	1962			1945	1938	1921	1901	
	Mænd	Kvinder	I alt					
Vestgrønland	16 322	15 928	32 250	19 718	17 352	13 917	11 452	West Greenland
Nordgrønland	325	278	603	322	277	250 ¹	...	North Greenland
Østgrønland	1 345	1 301	2 646	1 372	1 079	688	441	East Greenland
<i>Hele Grønland</i>	17 992	17 507	35 499	21 412	18 708	14 855 ¹	11 893 ²	<i>Entire Greenland</i>

¹ Excl. europæere i Nordgrønland. ² Excl. Nordgrønland.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

Tabel 367. **Befolkningens fordeling efter erhvervshovedgrupper og arbejdsstilling 31. december 1955.**
The population by major industry groups and industrial status 31 December 1955.

	Fiskeri, fangst, fåreavl m. v.	Mine- drift	Hånd- værk, industri, bygge- og anlægsv.	Handel og omsæt- ning	Trans- port- erhverv	Admini- stration og liberale erhverv	Formue, legater, renteind- tægter, m. v.	Uoplyst erhverv	I alt
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
I. Mænd	6 292	492	1 901	1 009	722	1 323	1 541	193	13 473
A. Selvstændige	3 545	1	26	20	1	2	1	-	3 596
B. Offentlig ansatte lønmodtagere	27	213	1 025	551	447	640	3	4	2 910
a. Tjenestemænd m. v. ¹	13	33	440	281	244	471	3	-	1 485
b. Løstansatte ufaglærte, ugelønnede	5	150	367	146	158	115	-	4	945
c. » » , timelønnede	1	4	87	89	32	36	-	-	249
d. » faglærte, »	-	-	37	1	3	6	-	-	47
e. Øvrige samt uoplyste	8	26	94	34	10	12	-	-	184
C. Privat ansatte lønmodtagere	98	123	91	19	1	10	-	3	345
D. Beskæftiget i hjemmet	8	2	3	-	3	-	1	-	17
E. Børn, studerende	2 542	151	711	402	257	655	925	24	5 667
F. Uden erhverv samt uoplyste	72	2	45	17	13	16	611	162	938
II. Kvinder	4 965	371	1 620	1 030	554	1 954	2 810	156	13 460
A. Selvstændige	14	-	4	6	-	-	-	-	24
B. Offentlig ansatte lønmodtagere	1	3	159	107	18	654	12	2	956
a. Tjenestemænd m. v. ¹	1	-	17	32	2	418	12	1	483
b. Løstansatte ufaglærte, ugelønnede	-	-	67	39	13	47	-	1	167
c. » » , timelønnede	-	-	58	25	2	31	-	-	116
d. » faglærte, »	-	-	1	-	-	9	-	-	10
e. Øvrige samt uoplyste	-	3	17	10	1	149	-	-	180
C. Privat ansatte lønmodtagere	8	18	48	36	17	79	4	30	240
D. Beskæftiget i hjemmet	2 550	176	693	429	252	566	1 175	14	5 855
E. Børn, studerende	2 391	173	708	452	267	654	861	36	5 542
F. Uden erhverv samt uoplyste	1	1	8	-	-	1	758	74	843
I-II. Tilsammen	11 257	863	3 521	2 039	1 276	3 277	4 351	349	26 933
A. Selvstændige	3 559	1	30	26	1	2	1	-	3 620
B. Offentlig ansatte lønmodtagere	28	216	1 184	658	465	1 294	15	6	3 866
a. Tjenestemænd m. v. ¹	14	33	457	313	246	889	15	1	1 968
b. Løstansatte ufaglærte, ugelønnede	5	150	434	185	171	162	-	5	1 112
c. » » , timelønnede	1	4	145	114	34	67	-	-	365
d. » faglærte, »	-	-	37	2	3	15	-	-	57
e. Øvrige samt uoplyste	8	29	111	44	11	161	-	-	364
C. Privat ansatte lønmodtagere	106	141	139	55	18	89	4	33	585
D. Beskæftiget i hjemmet	2 558	178	696	429	255	566	1 176	14	5 872
E. Børn, studerende	4 933	324	1 419	854	524	1 309	1 786	60	11 209
F. Uden erhverv samt uoplyste	73	3	53	17	13	17	1 369	236	1 781

¹ Herunder bestillingsmænd, kontraktansatte og månedslønnede i øvrigt.

KILDE: Materiale i Departementet.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: fishing, catching, sheep breeding, etc.; 2: mining; 3: manufacturing, building and construction; 4: commerce; 5: transport; 6: administration and professional services; 7: living on fortune, endowment, interests; 8: industry not known; 9: total-FRONT COLUMN, I: males; II: females; I-II: total. A: proprietors, self-employed, etc.; B: government employees; a: public servants, contractual employed or monthly paid persons; b: occasionally employed, unskilled, weekly paid; c: occasionally employed, unskilled, hourly paid; d: occasionally employed, skilled, hourly paid; e: others and unknown; C: wage and salary earners in private activities; D: domestic work; E: children, students; F: without occupation and unknown.

Tabel 368. **Befolkningens fordeling efter køn, alder og ægteskabelig stilling 31. december 1955.**
The population by sex, age, and marital status 31 December 1955.

I. Hele Grønland												
	Mænd					Kvinder					I alt 1955	I alt 1951
	Ugifte	Gift	Forhen gift	Uoplyst	I alt	Ugifte	Gift	Forhen gift	Uoplyst	I alt		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Under 5 år	2 450	•	•	•	2 450	2 362	•	•	•	2 362	4 812	3 865
5-9 år	1 821	•	•	•	1 821	1 740	•	•	•	1 740	3 561	3 380
10-14 »	1 553	•	•	•	1 553	1 607	•	•	•	1 607	3 160	2 799
15-19 »	1 264	5	-	-	1 269	1 221	54	2	2	1 279	2 548	2 565
20-24 »	956	278	1	4	1 239	683	471	10	2	1 166	2 405	2 331
25-29 »	516	693	15	4	1 228	403	739	28	-	1 170	2 398	1 768
30-34 »	178	671	26	1	876	173	622	32	-	827	1 703	1 562
35-39 »	96	617	38	-	751	139	540	51	-	730	1 481	1 379
40-44 »	35	531	50	3	619	72	491	71	-	634	1 253	1 122
45-49 »	35	400	46	1	482	47	395	94	1	537	1 019	977
50-54 »	12	355	40	1	408	42	278	126	1	447	855	788
55-59 »	9	233	47	-	289	29	190	119	-	338	627	596
60-64 »	3	168	53	-	224	19	112	121	2	254	478	387
65-69 »	4	67	42	-	113	10	52	93	-	155	268	257
70-74 »	2	40	25	1	68	7	17	63	-	87	155	150
75-79 »	-	12	7	-	19	7	2	34	-	43	62	60
80 år og derover	-	4	-	-	4	-	1	16	-	17	21	21
Uangiven alder	36	15	1	8	60	42	14	9	2	67	127	111
Tilsammen 1955	8 970	4 089	391	23	13 473	8 603	3 978	869	10	13 460	26 933	•
» 1951	7 764	3 689	347	26	11 826	7 720	3 639	902	31	12 292	•	24 118

II. Landsdele

	Vestgrønland				Nordgrønland (Thule)				Østgrønland			
	1955			1951	1955			1951	1955			1951
	Mænd	Kvinder	I alt	I alt	Mænd	Kvinder	I alt	I alt	Mænd	Kvinder	I alt	I alt
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A. Fordeling efter alder												
Under 5 år	2 212	2 110	4 322	3 503	41	36	77	61	197	216	413	301
5-9 år	1 660	1 598	3 258	3 091	35	21	56	39	126	121	247	250
10-14 »	1 396	1 483	2 879	2 518	20	21	41	37	137	103	240	244
15-19 »	1 147	1 165	2 312	2 348	17	17	34	37	105	97	202	180
20-24 »	1 113	1 057	2 170	2 127	21	24	45	33	105	85	190	171
25-29 »	1 087	1 088	2 175	1 608	21	13	34	27	120	69	189	133
30-34 »	790	754	1 544	1 430	14	15	29	23	72	58	130	109
35-39 »	690	664	1 354	1 279	12	20	32	21	49	46	95	79
40-44 »	568	595	1 163	1 034	13	4	17	20	38	35	73	68
45-49 »	441	497	938	920	14	10	24	13	27	30	57	44
50-54 »	380	413	793	739	8	5	13	11	20	29	49	38
55-59 »	271	323	594	565	6	1	7	12	12	14	26	19
60-64 »	213	244	457	372	2	4	6	4	9	6	15	11
65-69 »	104	151	255	247	2	1	3	2	7	3	10	8
70-74 »	67	83	150	147	-	-	-	1	1	4	5	2
75-79 »	19	43	62	57	-	-	-	2	-	-	-	1
80 år og derover	3	17	20	21	1	-	1	-	-	-	-	-
Uangiven alder	42	46	88	89	4	5	9	20	14	16	30	2
Tilsammen	12 203	12 331	24 534	22 095	231	197	428	363	1 039	932	1 971	1 660
B. Fordeling efter civilstand												
a. Ugifte	8 112	7 890	16 002	14 163	139	107	246	208	719	604	1 323	1 113
b. Gift	3 702	3 614	7 316	6 705	85	85	170	142	302	280	582	481
c. Forhen gift	373	819	1 192	1 170	7	5	12	13	11	45	56	66
d. Uoplyst	16	8	24	57	-	-	-	-	7	3	10	-

KILDE: Materiale i Departementet.

TRANSLATION. - I: Entire Greenland. - HEADING, Columns 1-5: males; 6-10: females; 1 and 6: single; 2 and 7: married; 3 and 8: formerly married; 4 and 9: unknown; 5, 10, 11 and 12: total. - FRONT COLUMN: Population distributed by age, under 5 years to 80 years and over, age unknown and total. - II: Regions. - HEADING, Columns 1-4: West Greenland; 5-8: North Greenland; 9-12: East Greenland; 1, 5 and 9: males; 2, 6 and 10: females; 3, 4, 7, 8, 11 and 12: total. - FRONT COLUMN, A: distribution by age; B: distribution by marital status; a: single; b: married; c: formerly married; d: unknown.

Tabel 369. **Ægteskaber, fødte og døde 1961.**
Marriages, births and deaths 1961.

	Ind- gåede ægtes- kaber	Levendefødte		Heraf uden- for ægteskab		Dødfødte		Heraf uden- for ægteskab		Døde ¹		Pr. 1000 indbyggere			
		Drenge	Piger	Drenge	Piger	Drenge	Piger	Drenge	Piger	Mænd	Kvin- der	Ind- ægtes- kaber	Le- vende- fødte	Død- fødte	Døde
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A. Vestgrønland	187	716	765	225	259	16	15	6	-	164	108	6,1	48,4	1,0	8,9
B. Nordgrønland	5	13	16	2	2	-	-	-	-	4	1	8,8	50,8	-	8,8
C. Østgrønland	17	68	67	12	14	-	-	-	-	10	7	6,7	53,4	-	6,7
A-C. Hele Grønland	209	797	848	239	275	16	15	6	-	178	116	6,2	48,8	0,9	8,7

ANM. Oplysningerne gælder den samlede befolkning i Grønland.

¹ Heri ikke medregnet dødfødte.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland, jfr. dettes beretning, samt materiale i Departementet.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: marriages; 2-3: live-born children; 4-5: of whom: illegitimates; 6-7: still-born children; 8-9: of whom: illegitimates; 10-11: deaths; 2, 4, 6, 8 and 10: males; 3, 5, 7, 9 and 11: females; 12-15: per 1000 population; 12: marriages; 13: live-born; 14: still-born; 15: deaths. - FRONT COLUMN, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; A-C: entire Greenland.

Tabel 370. **Overlevende og middellevetid efter dødeligheds erfaringerne.**
Survivors and average expected life-time according to the mortality.

Alder	Overlevende				Middellevetiden			
	1946-1951		1952-1959		1946-1951		1952-1959	
	Mænd 1	Kvinder 2	Mænd 3	Kvinder 4	Mænd 5	Kvinder 6	Mænd 7	Kvinder 8
0 år	1000	1000	1000	1000	32,2	37,5	51,4	53,6
1 »	812	843	907	906	38,5	43,4	55,6	58,1
2 »	776	797	893	890	39,3	44,8	55,5	58,2
3 »	754	777	886	884	39,4	45,0	54,9	57,5
4 »	740	768	882	879	39,1	44,5	54,2	56,8
5 »	730	758	878	876	38,7	44,1	53,4	56,1
10 »	692	726	864	871	35,7	41,0	49,2	51,4
15 »	658	698	852	863	32,3	37,5	44,9	46,8
20 »	605	665	837	851	30,0	34,2	40,7	42,4
25 »	547	625	814	834	27,9	31,2	36,7	38,3
30 »	493	580	786	813	25,7	28,5	32,9	34,2
35 »	444	533	754	787	23,3	25,7	29,2	30,2
40 »	398	485	717	755	20,6	23,0	25,6	26,4
45 »	354	436	675	714	17,9	20,4	22,0	22,8
50 »	309	385	626	667	15,1	17,7	18,5	19,2
55 »	262	334	571	612	12,4	15,0	15,1	15,7
60 »	208	281	505	544	9,9	12,4	11,7	12,3
65 »	150	224	418	448	7,8	9,9	8,6	9,4
70 »	94	164	297	322	6,0	7,6	6,1	7,1
75 »	49	102	157	199	4,3	5,7	4,2	4,9
80 »	19	50	52	89	2,7	4,3	3,2	2,9

KILDE: Materiale i Departementet.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-4: survivors; 5-8: average expected life-time; 1, 3, 5 and 7: males; 2, 4, 6, and 8: females. - FRONT Column: age, years.

Tabel 371. **Dødsårsagerne 1961.**
Causes of death 1961.

Internat. nomen- klatur, liste B		Døde 1961					Døde i alt 1960	
		Under 1 år	1-14 år	15 år og dero.		I alt		
				Mænd	Kvin- der			
		1	2	3	4	5	6	
B 1	Lungetuberkulose.....	-	-	3	3	6	10	Tuberculosis of respiratory system
B 2	Andre tuberkulose	-	2	-	-	2	2	Tuberculosis, other forms
B 6	Dysenteri.....	-	-	-	-	-	-	Dysentery, all forms
B 7	Skarlagensfeber og streptokokangina	-	-	-	-	-	-	Scarlet fever and strept. sore throat
B 9	Kighoste	-	-	-	-	-	-	Whooping cough
B 10	Meningokokinfektioner	2	-	-	-	2	-	Meningococcal infections
B 12	Akut børnelammelse.....	-	-	-	-	-	-	Acute poliomyelitis
B 17	Andre infektionssygdomme	1	-	-	1	2	9	Other infective diseases
B 18	Ondartede svulster	-	1	15	11	27	22	Malignant neoplasms
B 19	Godartede og uspecificerede svulster	-	-	-	-	-	1	Benign neoplasms and neoplasms of unspecified nature
B 21	Anæmi.....	-	1	-	-	1	-	Anaemias
B 22	Karsygdomme i centralnervesystemet	2	-	7	8	17	11	Vascular lesions affecting central nervous system
B 23	Meningitis (ikke tuberkuløs-, syfil- el. meningokok-).....	3	3	-	-	6	3	Meningitis
B 24	Gigtfeber	-	-	-	-	-	-	Rheumatic fever
B 25	Hjertesygdomme, kroniske, rheumatiske.....	-	-	-	-	-	2	Chronic rheumatic heart diseases
B 26	Hjertesygdomme, arteriosclerotiske og degenerative	-	-	18	11	29	21	Arteriosclerotic and degenerative heart diseases
B 27	Andre hjertesygdomme.....	-	1	1	4	6	6	Other diseases of heart
B 28	Forhøjet blodtryk med hjerte- sygdomme.....	-	-	-	-	-	4	Hypertension with heart diseases
B 30	Influenza	-	-	-	-	-	4	Influenza
B 31	Lungebetændelse	22	2	3	3	30	27	Pneumonia
B 32	Bronchitis	1	-	1	1	3	-	Bronchitis
B 33	Mavesår og sår på tolvfingertarmen	-	-	2	-	2	1	Ulcer of ventricle and duodenum
B 34	Blindtarmsbetændelse	-	-	-	-	-	-	Appendicitis
B 35	Ileus og brok.....	-	1	1	1	3	7	Intestinal obstruction and hernia
B 36	Gastroenteritis, tyndtarms- og tyktarmskatarrh	-	1	-	-	1	9	Gastroenteritis and colitis
B 37	Levercirrhose	-	-	1	-	1	-	Cirrhosis of liver
B 38	Nefritis og nefrose.....	-	-	-	-	-	3	Nephritis and nephrosis
B 39	Forstørret blærehalskirtel	-	-	-	-	-	-	Hyperplasia of prostate
B 40	Komplikationer under svanger- skab m.v.	-	-	-	3	3	2	Complications of pregnancy etc.
B 41	Medfødte misdannelser.....	7	2	-	-	9	9	Congenital malformations
B 42	Fødselslesioner m. m.....	24	-	-	-	24	12	Birth injuries etc.
B 43	Infektioner hos nyfødte	5	-	-	-	5	5	Infections of the newborn
B 44	Andre sygdomme hos nyfødte	24	-	-	-	24	16	Other diseases of the newborn
B 45	Alderdømssvaghed og ikke definerede sygdomme	5	2	2	3	12	11	Senility and ill-defined conditions
B 46	Alle andre sygdomme.....	3	2	2	2	9	7	All other diseases
BE 47	Motorkøretøjsulykker	-	1	-	-	1	58	Motor vehicle accidents
BE 48	Andre ulykker	8	20	41	7	76		Other accidents
BE 49	Selv mord.....	-	-	2	-	2		Suicides
BE 50	Mord og drab	1	-	1	-	2		Homicides
	<i>I alt</i>	108	39	100	58	305	262	<i>Total</i>

KILDE: Meddelt af Sundhedsstyrelsen.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: under 1 year; 2: 1 year to 14 years; 3-4: 15 years and over; 3: males; 4: females; 5 and 6: total.

Tabel 372. **Anmeldte sygdomstilfælde 1961.**
Diseases reported by doctors 1961.

	1. kvartal	2. kvartal	3. kvartal	4. kvartal	I alt 1961	I alt 1960	
	1	2	3	4	5	6	
Tyfoid feber.....	-	-	-	1	1	-	Typhoid fever
Paratyfus B.....	-	1	-	-	1	9	Paratyphoid fever
Epidemisk hjerne- og rygmærvsbetændelse.....	1	1	5	1	8	2	Epidemic cerebrospinal meningitis
Akut børnelammelse, paralytisk ...	-	-	-	-	-	-	Acute ant. poliomyel. paral.
Akut børnelammelse, aparalytisk ..	-	-	-	-	-	-	» » » aparal.
Dysenteri.....	-	-	-	60	60	4	Dysentery
Skarlagensfeber.....	-	2	-	-	2	1	Scarlet fever
Blæreudslæt hos nyfødte.....	2	1	1	-	4	1	Pemphigus neonatorum
Mæslinger.....	-	-	-	-	-	-	Measles
Røde hunde.....	12	5	3	7	27	8	German measles
Skoldkopper.....	126	112	116	136	490	613	Chicken pox
Kighoste.....	4	-	-	-	4	1	Whooping cough
Fåresyge.....	-	3	102	601	706	9	Mumps
Influenza.....	81	611	1 056	381	2 129	2 225	Influenza
Almindelig halsbetændelse.....	445	490	544	606	2 085	2 578	Angina and tonsillitis
Akut brystkatarrh.....	27	26	125	93	271	470	Tracheo-bronchitis
Katarrhalsk lungebetændelse.....	99	147	148	158	552	976	Bronchopneumonia
Krupøs lungebetændelse.....	14	10	9	18	51	66	Lobar pneumonia
Kolerine og akut tarmkatarrh....	110	173	338	306	927	632	Cholera and enteritis
Epidemisk gulst.....	17	14	10	9	50	56	Epidemic catarrhal jaundice
Gigtfeber.....	2	3	4	1	10	7	Rheumatic fever
Rosen.....	4	-	4	5	13	22	Erysipelas
Gonorré.....	513	627	789	863	2 792	2 908	Gonorrhoea
Fnat.....	131	211	221	260	823	478	Scabies

KILDE: Meddelt af Sundhedsstyrelsen.

TRANSLATION. - Heading, Columns 1-4: quarters 1961; 5 and 6: total.

Tabel 373. **Medicinalpersonalet m. v. 1961.**
Medical personnel etc. 1961.

	Læger	Sygehussenge		Antal indlagte patienter	Antal sygedage	Sygeplejersker	Sundhedsplejersker	Tandlæger	Tandteknikere	Jordemødre uddannet i Danmark	Fødsels-hjælper-sker uddannet i Grønland
		I alt	Pr. 1000 indb.								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
A. Vestgrønland.....	32	632	20,3	6 998	188 270	91	5	8	4	14	135
Heraf Dronning Ingrid's Hospital i Godthåb og røntgenskibet „Misigssut“.....	8	211	...	1 034	74 124	42	-	-	-	-	12
B. Nordgrønland.....	1	8	13,7	245	4 384	1	-	-	-	-	4
C. Østgrønland.....	3	32	12,4	385	9 516	4	1	1	-	-	16
A-C. <i>Hele Grønland</i>	36	672	19,6	7 628	202 170	96	6	9	4	14	155

ANM. I tabellen indgår kun tal for personale, der er ansat hele året. Herudover udsendes en del læger, tandlæger og tandteknikere i sommermånederne. Endvidere omfatter tabellen ikke oplysninger om private børneinstitutioner samt en del infirmerier. Medicinalpersonalet i Ivigtut, Grønnedal og Mesters Vig er ikke medregnet.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: physicians; 2-3: hospital beds; 2: total; 3: per 1000 inhabitants; 4: patients treated in hospitals; 5: days of sickness; 6: nurses; 7: public health nurses; 8: dentists; 9: dental technicians; 10: midwives trained in Denmark; 11: midwife-ass. trained in Greenland. - FRONT COLUMN, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; A-C: Greenland, total.

Tabel 374. **Boligforholdene 1. oktober 1955.**
Dwelling conditions 1 October 1955.

	Vest- grøn- land 1	Nord- grøn- land 2	Øst grøn- land 3	Hele Grøn- land 4	Byer 5	Ud- steder 6	Bo- pladser 7	
A. Antal beboede boliger	3 891	80	254	4 225	2 106	1 352	767	A. Number of occupied dwellings
B. Antal beboere	21 110	355	1 647	23 112	11 327	7 367	4 418	B. Number of occupiers
Gnstl. antal beboere								Average numb. of occupiers
pr. bolig	5,4	4,4	6,5	5,5	5,4	5,4	5,8	per dwelling
pr. værelse	3,1	3,7	5,1	3,2	2,7	3,6	4,5	per room
C. Antal boliger i alt	3 920	85	254	4 259	2 123	1 358	778	C. Number of dwellings, total
a. Fordeling efter opførelsesår								a. Distribution by year of building
Før 1951	2 711	23	160	2 894	1 341	1 027	526	Before 1951
1951 og derefter	1 209	62	94	1 365	782	331	252	1951 and later
b. Fordeling efter byggematerialer								b. Distribution by building material
Træ	3 355	55	113	3 523	2 013	1 021	489	Wood
Træ og græstørv	447	28	120	595	63	296	236	Wood and turf
Græstørv	13	2	20	35	1	8	26	Turf
Beton, mursten og lign..	91	-	-	91	40	29	22	Concrete, bricks, etc.
Uoplyst	14	-	1	15	6	4	5	Unknown
c. Fordeling efter antal værelser								c. Distribution by number of rooms
1 værelse	2 039	70	202	2 311	836	869	606	1 room
2 værelser	1 091	3	37	1 131	717	302	112	2 rooms
3 »	535	7	11	553	384	137	32	3 »
4 »	160	-	3	163	122	31	10	4 »
5 »	47	-	-	47	35	9	3	5 »
6 » eller flere	14	-	-	14	11	2	1	6 » or more
Uoplyst	34	5	1	40	18	8	14	Unknown
d. Antal boliger med								d. Number of dwellings with
Selvstændigt køkken	2 252	21	77	2 350	1 574	566	210	Self-contained kitchen
Kælder (og kryberum)	193	-	6	199	151	24	24	Cellar (and crawl room)
Kryberum alene	1 069	-	13	1 082	644	328	110	Crawl room only
Vaskerum	210	1	10	221	172	42	7	Wash-house
Kloset	777	7	21	805	588	172	45	Lavatory
Udhus	1 183	45	58	1 286	649	449	188	Outhouse
D. Antal beboere i alt	21 110	355	1 647	23 112	11 327	7 367	4 418	D. Number of occupiers, total
1 værelse	10 303	303	1 295	11 901	4 140	4 403	3 358	1 room
2 værelser	6 092	17	242	6 351	3 857	1 782	712	2 rooms
3 »	3 285	35	71	3 391	2 284	884	223	3 »
4 »	1 007	-	25	1 032	734	233	65	4 »
5 »	292	-	-	292	223	42	27	5 »
6 » eller flere	106	-	-	106	82	9	15	6 » or more
Uoplyst antal værelser	25	-	14	39	7	14	18	Unknown number of rooms

ANM. Oplysningerne omfatter ikke Statens tjenesteboliger.

KILDE: Materiale i Departementet.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: West Greenland; 2: North Greenland; 3: East Greenland; 4: entire Greenland; 5: towns; 6: villages with trade post; 7: villages without trade post.

Tabel 375. **Bestanden af de vigtigste husdyr 1. november.**
The principal livestock 1 November.

	1957	1958 ^a	1959	1960	1961	1962	
	stk.						
Får	17 349	19 000	20 000	21 000	27 000	31 000	Sheep
Rener	1 316	1 700 ^a	2 200 ^a	2 600 ^a	3 000	3 200	Reindeer

ANM. Opgørelsen omfatter kommunerne Nanortalik, Julianehåb, Narssak, Frederikshåb og Godthåb.

^a Pr. 1. januar 1958. ^b Anslået bestand ved årets udgang.

KILDE: Meddelt af Den kgl. grønlandske Handel, jfr. dennes beretning.

Tabel 376. **Transportmidler og redskaber til jagt, fangst og fiskeri pr. 31. december.**
Transport equipment and tools for hunting, catching, and fishing 31 December.

	1959	1958	1950 ¹				
	Vest-grønland 1	Vest-grønland 2	Vest-grønland 3	Nord-grønland 4	Øst-grønland 5	Hele Grønland 6	
Motorbåde indtil 21'	392	352	243	1	—	244	Motor boats not exceeding 21'
Motorbåde 22' og derover .	323	324	167	1	—	168	Motor boats 22' and over
Robåde	2 571	2 412	2 315	7	10	2 332	Rowing boats
Konebåde	4	6	15	—	28	43	Umiaks
Kajakker	1 127	1 149	1 880	78	188	2 146	Kayaks
Hundeslæder	1 831	1 706	1 301	105	121	1 527	Dog-sledges
Slædehunde over 9 mdr....	12 520	11 794	8 474	814	738	10 026	Sledge-dogs over 9 months
Rifler	5 423	4 861	3 788	184	281	4 253	Rifles
Haglbøsser	3 642	3 439	3 670	44	148	3 862	Shot-guns
Telte	1 287	1 089	1 060	58	66	1 184	Tents

ANM. Tællingerne i Vestgrønland i 1958 og 1959 har enkelte steder været ufuldstændige og er derfor suppleret med tal fra tidligere tællinger.

¹ Vedrører kun den grønlandske befolkning.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. — HEADING, Columns 1-3: West Greenland; 4: North Greenland; 5: East Greenland; 6: entire Greenland.

Tabel 377. **Produktion af de vigtigste varer i Grønland.**
Output of the principal Greenland products.

	1962				1961	1960	
	Vest-grønland 1	Nord-grønland 2	Øst-grønland 3	Hele Grønland 4	Hele Grønland 5	Hele Grønland 6	
I. Indhandling af grønsl. produkter til Den kgl. grønsl. Handel							
A. Fisk og fiskeprodukter							
Torsk til prod. af saltfisk ¹ tons	25 070	—	490	25 560	25 700	21 131	I. Received by The Royal Greenland Trading Company
Torsk til prod. af tørfisk, fiskefilet m. m. ¹	» 10 204	—	412	10 616	9 463	7 528	A. Fish and fish products
Havkat	» 1 700	—	—	1 700	2 400	2 910	Cod-fish, for salt-fish production
Hellefisk	» 1 300	—	—	1 300	1 446	1 742	Cod-fish, for production of dried cod, fillet, etc.
Laks	» 222	—	—	222	115	55	Wolf-fish
Hajskind	stk. ...	... ..	... ..	... ..	9 151	8 973	Greenland halibut
Haj- og torskelerver	tons ...	... ..	... ..	... ..	2 298	1 856	Salmon
Rejer	» 3 362	—	—	3 362	2 599	1 789	Shark skin
B. Fåreavlprodukter							
Uld .....	» ...	—	—	... ..	30	24	Shark- and cod-liver
Levende får og lam	» 556	—	—	556	538	479	Shrimps
Lamme- og fåreskind .....	» ...	—	—	... ..	15	13	B. Sheep products
C. Andre produkter							
Fjer og edderdun .....	» ...	... ..	... ..	... ..	11	16	Wool
Spæk og tran .....	» ...	... ..	... ..	... ..	859	903	Live sheep and lambs
Hvalroshuder .....	» ...	... ..	... ..	... ..	6	—	Lamb and sheep skin
Sælskind	stk. ...	... ..	... ..	... ..	45 935	44 431	C. Other products
Ræveskind, blå .....	» ...	... ..	... ..	... ..	3 917	3 935	Feather and eider-down
Ræveskind, hvide .....	» ...	... ..	... ..	... ..	2 432	1 692	Blubber and whale-oil
Bjørneskind .....	» ...	... ..	... ..	... ..	2	4	Walrus hides
II. Anden produktion							
Afskibning af kryolit 1000 t	41	—	—	41	42	42	Seal skin
Afskibning af blymalm ² .. tons	—	—	2 327	2 327	12 769	10 772	Fox skin, blue
Afskibning af zinkmalm ² .. »	—	—	10 377	10 377	10 411	17 849	Fox skin, white
Kulprodukt. i Qutdligssat »	26 436	—	—	26 436	30 139	28 415	Bear skin
II. Other output							
							Shipment of cryolite
							Shipment of lead ore
							Shipment of zinc ore
							Coal production in Qutdligssat

¹ Omregnet til hel fisk. ² Fra Mestersvig.

KILDE: Meddelt fra Den kgl. grønlandske Handel og fra Ministeriet for Grønland; jfr. i øvrigt disses årsberetninger.

TRANSLATION. — HEADING, Column 1: West Greenland; 2: North Greenland; 3: East Greenland; 4, 5 and 6: entire Greenland.

Tabel 378. **Værdien af grønlandernes salg til Den kgl. grønlandske Handel.**
Value of the Greenlanders' sale to The Royal Greenland Trading Company.

	Torsk			Anden fisk, herunder rejer samt haj- og torskelever			Fåreavlsprodukter			Andre produkter			I alt		
	1959	1960	1961	1959	1960	1961	1959	1960	1961	1959	1960	1961	1959	1960	1961
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1000 kr.															
A. Vestgrønland	6368	6496	7911	2557	3714	4081	420	790	818	1222	1356	1216	10567	12356	14026
Nanortalik	410	376	507	5	9	18	1	2	2	27	26	20	443	413	547
Julianehåb	925	1008	1365	35	72	92	7	6	12	47	79	47	1014	1165	1516
Narssaq	113	143	337	115	315	449	411	768	803	20	51	11	659	1277	1600
Frederikshåb	913	946	1509	81	94	79	1	1	1	35	38	34	1030	1079	1623
Godthåb	1202	858	914	98	115	145	-	-	-	79	65	49	1379	1038	1108
Sukkertoppen	1243	1516	1611	698	877	903	-	-	-	50	50	37	1991	2443	2551
Holsteinsborg	644	620	925	108	98	127	-	10	-	57	45	52	809	773	1104
Egedesminde	851	979	607	129	168	53	-	3	-	212	226	183	1192	1376	843
Christianshåb	9	14	20	737	1275	1633	-	-	-	22	21	15	768	1310	1668
Jakobshavn	23	17	68	238	298	278	-	-	-	73	94	85	334	409	431
Godhavn	33	19	48	126	136	19	-	-	-	46	14	43	205	169	110
Qutdligssat	1	-	-	2	3	4	-	-	-	10	33	13	13	36	17
Ūmanak	1	-	-	157	224	253	-	-	-	209	199	158	367	423	411
Upernavik	-	-	-	28	30	28	-	-	-	335	415	469	363	445	497
B. Nordgrønland, Thule ...	-	-	-	1	-	1	-	-	-	207	202	251	208	202	252
C. Østgrønland	165	363	176	20	28	18	-	-	-	332	346	509	517	737	703
Angmagssalik	165	363	176	20	28	18	-	-	-	202	187	322	387	578	516
Scoresbysund	-	-	-	-	-	-	-	-	-	130	159	187	130	159	187
A-C. Hele Grønland	6533	6859	8087	2578	3742	4100	420	790	818	1761	1904	1976	11292	13295	14981

ANM. Fra 1/1 1960 er Narssaq udskilt fra Julianehåb som selvstændigt handelsdistrikt.

KILDE: Meddelt af Den kongelige grønlandske Handel, jfr. dennes årsberetning.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-3: cod-fish; 4-6: other fish, incl. shrimps, shark- and cod-liver; 7-9: sheep products; 10-12: other products; 13-15: total. - FRONT COLUMN, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; A-C: entire Greenland.

Tabel 379. **Den kongelige grønlandske Handels varesalg i Grønland.**
Sales in Greenland of The Royal Greenland Trading Company.

	1961	1962		1961	1962
	1000 kr.			1000 kr.	
A. Vestgrønland	81 649,1	98 111,4	B. Nordgrønland	1 079,7	1 278,1
Nanortalik	4 077,6	5 260,8	Thule	1 079,7	1 278,1
Julianehåb	9 927,6	11 963,7	C. Østgrønland	5 308,0	5 978,6
Narssaq	5 547,7	6 009,1	Angmagssalik	4 254,9	4 779,8
Frederikshåb	5 317,8	6 990,4	Scoresbysund	1 053,1	1 198,8
Godthåb	13 689,6	15 550,5	D. Kystskibe m. m.	1 566,0	4 884,2
Sukkertoppen	8 650,9	9 262,2			
Holsteinsborg	7 119,0	9 525,9	A-D. Hele Grønland	89 602,8	110 252,3
Egedesminde	8 415,5	10 671,1	heraf:		
Christianshåb	2 873,0	3 885,5	Byer	67 286,4	85 329,7
Jakobshavn	4 534,4	5 215,8	Udsteder	20 750,4	20 038,4
Godhavn	2 390,6	3 326,8	Kystskibe m. m.	1 566,0	4 884,2
Qutdligssat	2 932,8	3 325,3			
Ūmanak	3 140,3	3 764,8			
Upernavik	3 032,3	3 359,5			

KILDE: Meddelt af Den kongelige grønlandske Handel.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; D: Coasters; A-D: Greenland, total; of which: towns, villages with trade post, coasters, etc.

Tabel 380. **Grønlands vareindførsel på hovedgrupper og oprindelseslande 1962.**
Imports by main groups and countries of origin 1962.

		Øvrige Danmark 1	Andre lande 2	I alt 3	
1000 kr.					
00	Levende dyr	6	—	6	Live animals..... 00
01	Kød og kødvarer	3 964	—	3 964	Meat and meat preparations..... 01
02	Mejeriprodukter og æg	2 586	—	2 586	Dairy products and eggs..... 02
03	Fiskeriprodukter til næringsbrug.....	431	—	431	Fish and fish preparations..... 03
04	Korn og kornvarer	4 180	—	4 180	Cereals and cereal preparations..... 04
05	Frugt og grøntsager	5 479	—	5 479	Fruits and vegetables..... 05
06	Sukker og sukkervarer	2 883	—	2 883	Sugar and sugar preparations..... 06
07	Kaffe, kakao, chokolade, te, krydderier	2 369	—	2 369	Coffee, cocoa, chocolate, tea, spices.. 07
08	Foderstoffer	50	—	50	Feeding stuffs for animals..... 08
09	Andre næringsmidler	2 127	—	2 127	Miscellaneous food preparations..... 09
11	Drikkevarer	6 040	—	6 040	Beverages..... 11
12	Tobak.....	3 115	—	3 115	Tobacco and tobacco manufactures.. 12
21	Huder og skind, uberedte	9	—	9	Hides, skins, and fur skins, undressed 21
22	Oliefrø, -nødder og -kerner	8	—	8	Oil seeds, oil nuts, and oil kernels.. 22
23	Gummi, rå, heru., syntetisk, regenereret	2	—	2	Crude rubber, incl. synth. and reclaim. 23
24	Træ, tømmer og kork	5 054	—	5 054	Wood, lumber, and cork..... 24
25	Papirmasse og -affald.....	—	—	—	Pulp and waste paper..... 25
26	Spindestoffer	73	—	73	Textile fibres..... 26
27	Gødningsstoffer og mineraler, rå.....	155	778 ¹	933	Crude fertilizers and crude minerals.. 27
28	Malme og metallaffald	—	—	—	Metalliferous ores and metal scrap... 28
29	Forsk. anim. og veget. materialer, rå..	34	—	34	Anim. and veg. crude materials, n.e.s. 29
32	Kul, koks, briquettes	9	2 432 ²	2 441	Coal, coke, and briquettes..... 32
33	Flydende brændsel, smøreliefer m.v....	2 258	10 606 ³	12 864	Petroleum and petroleum products.. 33
34-35	Gas, elektrisk strøm	90	—	90	Gas, electric energy..... 34-35
41	Animalske olier og fedtstoffer	6	—	6	Animal oils and fats..... 41
42	Vegetab. olier og fedtstoffer, uhædet	64	—	64	Fixed vegetable oils and fats..... 42
43	Anim. og veg. olier og fedtst., bearb.; vox	59	—	59	Anim. and veg. oils, processed; waxes 43
51	Kemiske råstoffer og forbindelser...	490	—	490	Chemical elements and compounds.. 51
52	Tjære og rå kemik. (fra kul, min. olie, gas)	40	—	40	Tar and chem. from coal, petrol, gas 52
53	Farve- og garvestoffer	1 509	—	1 509	Dyeing, tanning, and colouring mat. 53
54	Farmaceutiske præparater.....	1 944	—	1 944	Medicinal and pharm. products... 54
55	Vellugt. olier, parfumer, kosm., sæber.	1 489	—	1 489	Oils, perf. mat., toilet, cleansing prep. 55
56	Gødningsstoffer, bearbejdede	53	—	53	Fertilizers, manufactured..... 56
57	Sprængstoffer m.v.	1 292	—	1 292	Explosives and pyrotechnic products 57
58	Plast, ubearbejdet og halvfabrikata...	592	—	592	Plastic mat., reg. cellulose, artificial resins 58
59	Andre kemiske produkter	318	—	318	Miscellaneous chemical materials... 59
61	Læder, lædervarer, beredte pelskind	48	—	48	Leather, leather manuf., dressed furs 61
62	Gummivarer	783	—	783	Rubber manufactures, n.e.s..... 62
63	Træ- og korkvarer, undt. møbler.....	7 225	—	7 225	Wood, cork manuf. (excl. furniture) 63
64	Papir, pap og varer heraf	2 659	—	2 659	Paper, paperboard, manuf. thereof.. 64
65	Garn, metervarer, færdige tekstilvarer.	5 100	—	5 100	Textile yarn, fabrics, made-up articles 65
66	Varer af ikke-metalliske mineraler...	5 228	—	5 228	Non-metallic mineral manuf. n.e.s.. 66
67	Jern og stål	4 052	—	4 052	Iron and steel..... 67
68	Andre metaller	485	—	485	Non-ferrous metals..... 68
69	Metalvarer, mere bearbejdede	8 206	—	8 206	Manufactures of metal..... 69
71	Maskiner, undt. elektriske.....	14 437	—	14 437	Machinery, other than electric..... 71
72	Elektr. maskiner, apparater og tilbehør	10 142	—	10 142	Electr. machinery, apparatus, appl.. 72
73	Transportmidler	12 183	—	12 183	Transport equipment..... 73
81	Bygningstilbehør, belysningsartikler..	1 665	—	1 665	Sanitary, plumb., heat., light. fixtures 81
82	Møbler og tilbehør	2 678	—	2 678	Furniture and fixtures..... 82
83	Kufferter, tasker og lign. varer.....	166	—	166	Travel goods, handbags, etc..... 83
84	Klædningsstykker	5 751	—	5 751	Clothing..... 84
85	Fodtøj.....	1 817	—	1 817	Footwear..... 85
86	Instrumenter (u. musik-), fotoart., ure	2 485	—	2 485	Instrum., photogr. goods, watches, etc. 86
89	Andre forbrugsvarer m.v.	4 008	—	4 008	Miscellaneous manuf. articles, n.e.s.. 89
91	Postpakker, uspecificeret	1 814	—	1 814	Postal packages, unspecified..... 91
95	Militærvåben og -ammunition	—	—	—	Military weapons and ammunition.. 95
<i>I alt</i>		139 710	13 816	153 526	<i>Total</i>

ANM. Den anvendte vareopdeling er SITC, rev. (Standard International Trade Classification, 1960 Revision). Indførselsværdien for varer fra det øvrige Danmark er c.i.f.-værdien, beregnet på grundlag af den danske udførselsstatistik; for andre lande er c.i.f.-værdien anmeldt direkte. Indførsel fra „Øvrige Danmark“ omfatter varer, der er importeret fra det øvrige Danmark af såvel dansk som fremmed oprindelse.

¹ Spanien. ² U.K. ³ Holland 244, U.K. 190, Holl. Vestindien 7473, Venezuela 2699.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1962. (Stat. Tabelværk 1963).

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: the rest of Denmark; 2: other countries; 3: total. - Note: see note table 382.

Tabel 381. **Udførsel af varer fra Grønland til det øvrige Danmark og udlandet.**
Exports from Greenland to the rest of Denmark and to foreign countries.

	1961		1962		
	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	
Hornkvæg, levende.....	—	—	0	5	Bovine cattle, live
Kød og spiseligt slagteaffald, fersk, kølet, frosset	99	453	103	479	Meat, edible meat offals, fresh, chilled, frozen
Vildt- og rensdyrkød og spiseligt slagteaffald, fersk, kølet eller frosset.....	1	6	4	13	Meat of game and reindeer and edible meat offals, fresh, chilled or frozen
Kød og spiseligt slagteaffald, saltet, tørret, røget	7	6	—	—	Meat, edible meat offals, salted, dried, smoked
Fisk, fersk, kølet eller frosset.....	2 274	6 084	4 400	13 228	Fish, fresh, chilled or frozen
Øvrige Danmark.....	128	265	266	878	The rest of Denmark
Norge.....	—	—	65	80	Norway
Belgien-Luxembourg.....	—	—	68	234	Belgium-Luxembourg
U.K.....	—	—	433	1 122	UK
U.S.A.....	2 146	5 819	3 568	10 914	USA
Fisk, saltet, i saltlage, tørret eller røget.....	8 042	17 629	7 193	16 552	Fish, salted, pickled, dried or smoked
Øvrige Danmark.....	3 362	8 792	3 288	8 763	The rest of Denmark
Grækenland.....	3 065	5 779	2 100	4 282	Greece
Italien.....	540	877	705	1 343	Italy
Spanien.....	1 075	2 181	500	1 070	Spain
U.K.....	—	—	250	403	UK
Canada.....	—	—	350	691	Canada
Krebsdyr og bløddyr, fersk, frosset, saltet o.l..	107	679	12	104	Crustaceans and molluscs, frozen, salted etc.
Fiskeaffald.....	47	59	—	—	Fish waste
Fjer og dun.....	12	92	8	51	Feathers and down
Fedstoffer og olier af fisk m.v., også raffineret	1 544	1 709	1 345	1 495	Fats and oils of fish etc. also refined
Krebsdyr og bløddyr, tilberedte eller konserv..	256	2 488	617	8 092	Crustaceans and molluscs, prepared or preserved
Mel og pulver af kød, fisk m.v.....	559	674	1 058	1 108	Meal and powder of meat, fish etc.
Øvrige Danmark.....	559	674	467	560	The rest of Denmark
Vesttyskland.....	—	—	591	548	West Germany
Naturlig kryolit.....	41 775	16 486	40 943	15 693	Cryolite, natural
Øvrige Danmark.....	...	13 110	...	12 755	The rest of Denmark
U.S.A.....	...	3 376	...	2 938	USA
Blymalm.....	12 769	7 151	2 327	998	Lead, ore and concentrates
Belgien-Luxembourg.....	4 023	2 253	—	—	Belgium-Luxembourg
Vesttyskland.....	8 746	4 898	2 327	998	West Germany
Zinkmalm.....	10 411	1 936	10 377	2 160	Zinc, ore and concentrates
Belgien-Luxembourg.....	6 131	1 140	—	—	Belgium-Luxembourg
Vesttyskland.....	4 280	796	10 377	2 160	West Germany
Stenkul.....	8 051	362	4 215	98	Coal
Natriumhydroxid.....	—	—	2	2	Sodiumhydroxide
Sulfater.....	—	—	17	16	Sulphates
Rå huder og skind.....	210	511	118	507	Raw hides and skins
Rå pelskind.....	36	1 618	12	966	Raw furskins
Pelsskind, garvede eller beredte.....	—	—	0	16	Tanned or dressed furskins
Vævet stof af endeløse kemofibre.....	0	1	—	—	Woven fabrics of man-made fibres, cont.
Uld, ikke kartet eller kæmmet.....	26	130	23	151	Wool, not carded or combed
Vævede stoffer af bomuld.....	1	1	—	—	Fabrics of cotton
Fløjls-, plys- og chenillestoffer.....	0	1	0	3	Woven pile fabrics and chenille fabrics
Luftpumper, vacuumpumper og lign.....	9	101	1	11	Air pumps, vacuum pumps etc.
Maskiner og app. til løftning, lastning m.v....	2	2	—	—	Lifting, handling, loading machinery etc.
Symaskiner.....	—	—	0	1	Sewing machines
<i>I alt.....</i>	<i>...</i>	<i>58 179</i>	<i>...</i>	<i>61 749</i>	<i>Total</i>

ANM. Poster uden landefordeling, samt poster, hvor øvrige Danmark er anført som forbrugsland, omfatter varer, der er eksporteret til det øvrige Danmark uden hensyn til om, de forbruges her eller videreeksporteres.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1962. (Stat. Tabelværk 1963).

TRANSLATION. — GENERAL NOTE: Items without distribution by countries and items where rest of Denmark is given as country of consumption comprise goods exported to rest of Denmark whether or not they are consumed there or re-exported.

Tabel 382. **Grønlands vareomsætning med det øvrige Danmark og udlandet.**
External trade of Greenland with the rest of Denmark and foreign countries.

	Indførsel		Udførsel	
	1961 1	1962 2	1961 3	1962 4
	1000 kr.			
<i>Oprindelseslande/forbrugslande</i>				
Øvrige Danmark, excl. Færøerne.....	102 211	139 710	31 060	34 966
Færøerne	110	-	-	-
Island.....	70	-	-	-
Norge.....	800	-	-	80
Sverige.....	102	-	-	-
Belgien-Luxembourg.....	-	-	3 393	234
Grækenland.....	-	-	5 779	4 282
Holland.....	-	244	-	-
Italien.....	7	-	877	1 343
Spanien.....	901	778	2 181	1 070
U.K.	4 951	2 622	-	1 525
Vesttyskland.....	-	-	5 694	3 706
Canada.....	-	-	-	691
Hollandsk Vestindien.....	6 933	7 473	-	-
U.S.A.	21	-	9 195	13 852
Venezuela.....	2 614	2 699	-	-
<i>I alt</i>	118 720	153 526	58 179	61 749

ANM. Indførsel fra „Øvrige Danmark“ omfatter varer, der er importeret fra det øvrige Danmark af såvel dansk som fremmed oprindelse. Udførsel til „Øvrige Danmark“ omfatter varer, der er eksporteret til det øvrige Danmark uden hensyn til, om de forbruges her eller videreeksporteres.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1962. (Stat. Tabelværk 1963).

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: import; 3-4: export. - FRONT COLUMN: Countries of origin and consumption. - GENERAL NOTE: Items where "rest of Denmark" is given as country of origin comprise goods of Danish as well as foreign origin imported from rest of Denmark. Items where "rest of Denmark" is given as country of consumption comprise goods exported to rest of Denmark whether or not they are consumed there or re-exported.

Tabel 383. **Passagerbefordringen til og fra Grønland.**
Conveyance of passengers to and from Greenland.

	Antal passagerer						
	1957 1	1958 2	1959 3	1960 4	1961 5	1962 6	
A. Befordret til Grønland i alt.....	3 133	3 285	4 039	4 153	4 849	5 565	A. Conveyed to Greenland
Med Den kongelige grøn- landske Handels skibe.....	1 425	1 227	1 334	905	691	805	By ships of the Royal Greenl. Trading Company
Med chartrede skibe.....	1 177	1 120	731	427	530	215	By chartered ships
Med flyvemaskiner.....	531	938	1 974	2 821	3 628	4 545	By aircraft
B. Befordret fra Grønland i alt.....	2 883	3 335	3 834	4 210	5 091	5 797	B. Conveyed from Greenland
Med Den kongelige grøn- landske Handels skibe.....	1 319	1 216	1 195	946	729	925	By ships of the Royal Greenl. Trading Company
Med chartrede skibe.....	1 040	1 195	946	447	523	219	By chartered ships
Med flyvemaskiner.....	524	924	1 693	2 817	3 839	4 653	By aircraft

ANM. Besejlingen af Grønland gennemførtes i 1962 med ialt 96 rejser, heraf 28 rejser med Den kongelige grønlandske Handels egne samt bare-boat chartrede skibe og 68 rejser med anden chartret tonnage. Til bestridelse af kysttrafikken imellem de grønlandske havne ejer Den kongelige grønlandske Handel 18 kystmotorskonnerter o. lign. samt kystskibene „Disko“, „Tikerak“, „Kaskelot“, „Avoq“, og „Agdeq“ og de mindre passagerfartøjer „Nauja“ og „Serfaq“.

KILDE: Meddelt af Den kgl. grønlandske Handel, jfr. dennes årsberetning.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-6: number of passengers.

Tabel 384. **Skibsfarten mellem Grønland og det øvrige Danmark 1962.**
Shipping between Greenland and the rest of Denmark 1962.

Skibenes nationalitet	Udgående fra Grønland til øvrige Danmark					Indgåede til Grønland fra øvrige Danmark				
	Skibe med ladning			Ledige skibe		Skibe med ladning			Ledige skibe	
	Antal	NRT	Inkladet gods	Antal	NRT	Antal	NRT	Udlosset gods	Antal	NRT
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
			tons					tons		
A. Danske (incl. grønlandske) ..	72	60 009	45 879	2	300	80	67 417	65 971	1	2 096
B. Norske	8	1 826	697	-	-	12	6 217	3 014	-	-
A-B. I alt 1962	80	61 835	46 576	2	300	92	73 634	68 985	1	2 096
1961	76	55 014	47 740	2	1 831	88	62 962	63 277	2	271

KILDE: Materiale i Departementet.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-5: vessels cleared for the rest of Denmark; 6-10: vessels entered from the rest of Denmark; 1-3 and 6-8: with cargo; 4-5 and 9-10: in ballast; 1, 4, 6 and 9: number; 2, 5, 7 and 10: net register tons; 3: goods loaded; 8: goods unloaded. - FRONT COLUMN, A: Danish; B: Norwegian; A-B: total.

Tabel 385. **Postbesørgelsen til og fra Grønland.**
Mail service to and from Greenland.

	1959		1960		1961		1962		
	Til	Fra	Til	Fra	Til	Fra	Til	Fra	
	1	2	1	2	1	2	1	2	
Breve, kort, tryksager	552 514	714 532	626 058	406 154	723 372	471 250	825 000 ¹	550 000 ¹	Letters, post-cards, and printed matter
Pakker	66 377	13 100	60 777	14 100	71 196	15 653	81 472	18 744	Parcels
Udgiverkorsbånd til omdeling	-	-	37 142	-	48 855	1 507	65 399	1 596	Wrappers
Postoprævningspakker	25 457	3	23 768	14	27 522	17	30 835	22	C. o. d. parcels, etc.
Postanvisning og udbetalingskort .....	...	...	1 550	12 350	2 200	16 200	3 200	18 800	Postal and money orders
Indbetalingskort .....	...	...	...	20 750	...	29 500	...	36 500	Paying-in slips

¹ Antallet af brevforsendelser er anslået.

KILDE: Meddelt af Den kgl. grønlandske Handel, jfr. dennes årsberetning.
TRANSLATION. - HEADING, COLUMN 1: to; 2: from.

Tabel 386. **Detailpristallet.**
Consumer price index.

1956/57 = 100	Vægtfordeling 1956/57 1	1962		1963		1964	
		Januar 2	Juli 3	Januar 4	Juli 5	Januar 6	
	pct.						Total index
Detailpristallet i alt	100	120	125	126	128	132	Major groups
<i>På hovedgrupper</i>							Food
Fødevarer	34,6	120	126	127	129	139	Beverages etc.
Drikkevarer m. v.	6,2	121	136	137	137	137	Tobacco etc.
Tobaksvarer m. v.	8,5	128	143	147	147	147	Clothing
Beklædning	16,6	119	118	119	120	121	Housing
Bolig	4,2	110	111	111	111	117	Fuel and lighting
Brændsel og belysning	7,9	107	107	106	106	106	Furniture and household utensils
Møbler og husgeråd	4,2	118	118	121	121	123	Washing, cleaning
Vask og rengøring	1,5	123	126	126	126	126	Personal care etc.
Personlig pleje m. v.	1,6	131	132	135	137	139	Equipment for hunting, catching, fishing, agriculture
Materiel til jagt, fangst, fiskeri, landbrug	5,6	118	118	119	127	129	Transport
Transport	0,2	100	100	127	127	128	Hotels etc.
Gæstehjemsophold m. v.	0,9	249	254	254	254	254	Miscellaneous goods and services
Diverse varer og tjenesteydelser	8,0	123	128	129	131	134	

ANM. Vægtfordelingen er baseret på en forbrugsundersøgelse for året 1956/57 hos grønlandske lønmodtagerhusstande.

KILDE: Stat. Efterr.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: weight distribution.

Tabel 387. **Lønregulerende pristal.**
Wage regulation indexes.

1950/51 = 100	Det ordinære grønlandske pristal 1	1950/51 = 100	Det ordinære grønlandske pristal 1	1950/51 = 100	Særpristal 2
1950/51	100	Januar 1955	142	Januar 1958	155
1951/52	118	Juli »	143	Juli »	155
1/4-31/12 1952	126	Januar 1956	147	Januar 1959	157
Januar 1953	138	Juli »	147	Juli »	158
Juli »	138	Januar 1957	152	Januar 1960	161
Januar 1954	137	Juli »	152	Juli »	162
Juli »	138			Januar 1961	162
				Juli »	163
				Januar 1962	175
				Juli »	179
				Januar 1963	180
				Juli »	183
				Januar 1964	190

ANM. Til og med juli 1957 blev lønninger til lokaltansat arbejdskraft reguleret efter det ordinære grønlandske detailpristal. I medfør af lov nr. 305 af 21. december 1957 blev til regulering af overenskomstmæssigt fastsatte lønninger til lokaltansat arbejdskraft udarbejdet et særpristal, hvori ikke indgik de ved ovennævnte lov indførte forhøjelser af sukkerafgiften (10 øre pr. kg.) og cigaretafgiften (4,5 øre pr. stk.). Fra og med juli 1962 er endvidere de ved lov nr. 61 af 21. februar 1962 gennemførte forhøjelser af afgifterne til den grønlandske landskasse, der vedrører chokolade- og sukkervarer (2,00 kr. pr. kg + 15 pct. af udsalgsprisen), malt (1,90 kr. pr. kg), spirituosa (5,00 kr. pr. l), vin af over 14 rumprocent (3,50 kr. pr. l), humle (5,00 kr. pr. kg) og cigaretter (2,5 øre pr. stk.) udeladt.

KILDE: Stat. Efterr.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: consumer price index; 2: special indexes.

Tabel 388. **Lønudviklingen 1949-1963 for lokalt antagne, løstansatte arbejdere i Grønland.**
Wages 1949-1962 of local casual wage-earners in Greenland.

	Arbejdere, der aflønnes som faglærte ¹	Ufaglærte voksne arbejdere ²				Sømænd over 20 år				
		Ugelønnede		Timelønnede		Daghyrede ³		Ugehyrede ⁴		
		Øre pr. time		Øre pr. time		Kr. pr. dag		Kr. pr. uge		
		1	2	3	4	5	6	7		
1/4 1949	109	74	57	5,06	5,91	45,36	53,36			
25/4 1950	174	135	110	9,80	10,80	82,50	94,80			
1/4 1951	192,5	135	110	9,80	10,80	82,50	94,80			
25/8 1952	222	165	135	12,05	13,30	101,90	117,30			
1/4 1953	239	180	145	13,10	14,50	111,55	128,45			
	min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.		
1/4 1954	227	297	165	220	145	200	11,60	18,80	79,20	122,40
1/4 1955	232	302	170	225	150	205	12,00	19,20	81,60	124,80
1/4 1956	237	307	175	230	155	210	12,40	19,60	84,00	127,20
1/4 1957	254,5	327,5	192,5	247,5	162,5	217,5	13,80	21,00	91,44	134,64
1/4 1958	257	330	195	250	165	220	14,00	21,20	92,64	135,84
1/4 1959	259,5	332,5	197,5	252,5	167,5	222,5	14,20	21,40	93,84	137,04
1/4 1960	264,5	347,5	202,5	287,5 ⁵	172,5	261,5 ⁵	14,60	23,73	96,24	149,04
1/10 1961	287	417 ⁶	225	345 ⁶	195	319 ⁶	16,40 ⁷	25,93 ⁷	107,04	162,24
1/10 1962	327	460 ⁶	261	389 ⁶	229	361 ⁶	18,32	27,93	117,54	172,59
1/9 1963	333	466 ⁶	271	399	241	373 ⁶	18,60	28,10	120,24	175,29

ANM. Lønningerne blev indtil 1957 fastsat af staten i lønningsregulativer, men efter dannelsen af „Grønlandsk Arbejdersammenslutning“ i 1956 fastsattes lønningerne nu ved overenskomster med denne. Lønnen er ens for mænd og kvinder.

Minimumsløn inkluderer grundløn, dyrtidstillæg og stedtillæg. Stedtillæg ydes i byerne Godthåb, Julianehåb, Sukkertoppen, Holsteinsborg, Egedesminde og Qutdligssat. I maksimumslønnen er yderligere inkluderet personligt tillæg, kvalifikationstillæg samt særligt tillæg og ugetillæg, for sømænd endvidere sejtillæg. Pr. 1. oktober 1962 er arbejdsugen nedsat fra 48 til 45 timer.

¹ Tallene indtil 1954 er beregnet på grundlag af bestillingsmandslønnen, da så godt som alle faglærte var fastansatte indtil dette år, og der i lønningsregulativerne ikke fandtes satser for faglærte. ² Alderen, ved hvilken der opnås voksenløn, var indtil 1953 16 år, fra 1953 til og med 1956: 20 år, og fra 1957: 18 år. ³ Indtil 1953 daghyrede over 16 år. ⁴ Indtil 1953 gjaldt de anførte satser for samtlige ugehyrede sømænd uanset alder. ⁵ Incl. særligt kvalifikationstillæg 55 øre. ⁶ Incl. særligt kvalifikationstillæg 100 øre. (pr. 1. oktober 1962: 107 øre for uaglærte). ⁷ Daglønnen er beregnet på 8 timer.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-3: øre per hour; 1: workers paid as skilled; 2-3: unskilled adult workers; 2: weekly paid; 3: hourly paid; 4-7: seamen over 20 years of age; 4-5: hired per day (kr. per day); 6-7: hired per week (kr. per week).

Tabel 389. **Børneskolen og eksamensskolen.**
Primary and examination schools.

	Vestgrønland		Nordgrønland		Østgrønland		Hele Grønland		
	1960/61	1961/62	1960/61	1961/62	1960/61	1961/62	1960/61	1961/62	
	1	2	3	4	5	6	7	8	
I. Børneskolen									
A. Antal bosteder med skoler	102	99	4	7	15	15	121	121	A. Places with schools
Med 1-10 skolebørn	23	23	2	5	5	5	30	33	With 1-10 pupils
Med 11-20 skolebørn	22	22	1	1	1	3	24	26	With 11-20 pupils
Med 21 skolebørn o. derover	57	54	1	1	9	7	67	62	With 21 pupils or more
B. Antal skolebørn i alt	5 069	5 148	80	87	424	447	5 573	5 682	B. Number of pupils, total
C. Antal lærere i alt ¹	275	303	7	7	21	26	303	336	C. Number of teachers, total
Med dansk uddannelse	116	146	3	3	4	5	123	154	With Danish education
Med seminarieuddannelse	79	75	1	1	5	4	85	80	Educated in training college
Med anden uddannelse	52	55	3	3	7	6	62	64	With other education
Uden særlig uddannelse	28	27	-	-	5	11	33	38	Without special education
D. Antal skolelokaler ¹	248	...	6	...	13	...	267	275	D. Number of classrooms ¹
E. Gnstl. antal undervisningsdage . .	222	211	180	132	209	189	220	203	E. Average number of training days
II. Eksamensskolen²									
Antal elever på									Number of students in
Efterskoler	141	140	-	-	-	-	141	140	Post-primary schools
Realskoler	149	159	-	-	-	-	149	159	S. prep. f. commercial career
Seminarium	10	13	-	-	-	-	10	13	Training college

¹ Omfatter også eksamensskolen. ² Desuden har 40-50 grønlandske elever årligt modtaget højere uddannelse i Danmark ved seminarier, realskoler, højskoler, universiteter m. v.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: West Greenland; 3-4: North Greenland; 5-6: East Greenland; 7-8: entire Greenland. - NOTE: ¹ Incl. examination schools. ² In addition 40-50 Greenland students have attended the institutions of education in Denmark.

Tabel 390. **Landsrådsvalget i Grønland den 28. juni 1963.**
Election of „Landsråd“ in Greenland 28 June 1963.

Landsråds kredse	Antal vælgere	Antal afgivne stemmer			Stemme-procent	Antal opstillede kandidater
		Gyldige	Ugyldige og blanke	I alt		
	1	2	3	4	5	6
A. Vestgrønland	13 876	7 242	186	7 428	53,5	54
Nanortalik	1 152	762	22	784	68,1	4
Julianehåb	1 159	758	23	781	67,4	3
Narssaq	773	420	4	424	54,9	2
Frederikshåb	911	425	16	441	48,4	3
Godthåb	2 219	1 216	28	1 244	56,1	6
Sukkertoppen	1 132	563	9	572	50,5	4
Holsteinsborg	1 067	397	7	404	37,9	3
Kangåtsiaq	509	369	4	373	73,3	5
Egedesminde	850	378	15	393	46,2	5
Bugten	1 446	573	25	598	41,4	5
Disko	1 003	370	10	380	37,9	5
Umának	899	549	17	566	63,0	5
Upernavik	756	462	6	468	61,9	4
B. Nordgrønland, Thule	261	141	2	143	54,8	3
C. Østgrønland	1 033	613	16	629	60,9	8
Angmagssalik	849	478	12	490	57,7	4
Scoresbysund	184	135	4	139	75,5	4
A-C. Hele Grønland	15 170	7 996	204	8 200	54,1	65

ANM. I hver landsråds kreds vælges 1 kandidat. Landsrådet har landshøvdingen som født formand. Se endvidere anm. til tabel 365.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: electorate; 2-4: number of votes cast; 2: valid; 3: invalid and blank; 4: total; 5: percentage voting; 6: number of candidates. - FRONT COLUMN: nomination districts.

Tabel 391. **Statens udgifter vedrørende sundhedsvæsen, kirke og skolevæsen i Grønland.**
Government expenditure concerning Greenland health service, ecclesiastical and school service.

	Sundhedsvæsenet		Kirken		Skolevæsenet m. m.		
	1961	1962	1961	1962	1961	1962	
	1	2	3	4	5	6	
1000 kr.							
A. <i>Driftsudgifter i alt</i>	21 289	24 624	1 944	1 678	12 595	15 704	A. <i>Current expenditure, total</i>
Udgifter til personel	8 991	11 764	951	1 095	5 483	7 889	Personnel
Drifts- og vedligeholdelsesudgifter.	11 462	11 952	993	583	3 800	4 372	Operating expenditure, mainten.
Udgifter til grønlanderes uddan- nelse i Danmark.....	.	.	.	.	828	842	Greenlanders' education in Den- mark
Udgifter til Den grønlandske Radiofoni.....	.	.	.	.	1 220	1 131	Radio broadcasting
Udgifter til alm. kulturelle formål..	.	.	.	.	621	821	Common cultural purposes
Andre udgifter	836	908	-	-	643	649	Other expenditure
B. <i>Anlægsudgifter i alt</i>	3 616	2 572	377	248	3 182	5 913	B. <i>Investment, total</i>

ANM. Det offentlige udgifter vedrørende sundhedsvæsen, kirke og skolevæsen afholdes udelukkende af Staten.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: health service; 3-4: ecclesiastical service; 5-6: school service. - GENERAL NOTE: all public expenditure concerning health service, ecclesiastical and school service are paid by the National Government.

Tabel 392. **Den grønlandske landskasses og kommunekassernes regnskaber.**
Public accounts of Greenland.

	^{1/10} 1959-	1961	1962	
	^{31/12} 1960			
	1	2	3	
1000 kr.				
I. Landskassen				I. The „Landskassen“
A. <i>Indtægter i alt</i>	15 234	9 509	15 342	A. <i>Revenue, total</i>
Forbrugsafgifter	14 838	8 857	14 545	Excise duties
Renter	396	652	797	Interests
Andre indtægter	-	-	-	Other revenue
B. <i>Udgifter i alt</i>	15 234	9 509	15 342	B. <i>Expenditure, total</i>
Administration	283	305	265	Administration
Tilskud til kommunekasserne	8 692	6 465	9 293	Grants to the municipalities
Tilskud til anlæg og drift af børnesanato- rier og børnehjem.....	175	196	408	Grants for construction and operating of infant sanatoriums and homes
Drift af virksomheder.....	43	21	÷97	Public enterprises
Andre udgifter	207	1 296	735	Other expenditure
Overskud	5 834	1 226	4 738	Surplus
II. Kommunekasserne				II. Municipality governments
A. <i>Indtægter i alt</i>	8 725	6 496	9 334	A. <i>Revenue, total</i>
Tilskud fra landskassen	8 692	6 465	9 293	Grants from the „Landsråd“
Renter og andre indtægter	33	31	41	Interests and other revenue
B. <i>Udgifter i alt</i>	8 725	6 496	9 334	B. <i>Expenditure, total</i>
Administration	719	648	700	Administration
Sociale udgifter	3 609	2 930	3 333	Social welfare expenditure
Fattighjælp	12	15	25	Poor relief
Understøttelse	718	603	681	Public assistance
Invalideunderstøttelse	304	249	265	Disablement assistance
Aldersrente	1 544	1 203	1 174	Old age pension
Børnefors. og underholdshjælp til børn	269	180	263	Child welfare, children allowances
Sygetransport og lægetilkaldelse	34	49	56	Patient transportation, calling of doctors
Drift af alderdomshjem, børnehaver og vuggestuer	734	634	861	Homes for the aged, kindergartens, nurseries
Midlertidige erhvervslån	÷6	÷3	8	Temporary trade loans
Drift af kommunale virksomheder	528	469	549	Public enterprises
Brandvæsen, renovation, snekastning samt vedligeh. af vej- og broanlæg...	339	489	637	Fire service, refuse serv., snow-shovelling, maintenance of roads and bridges
Anlægsarbejder	3 328	1 759	3 898	Construction works
Andre udgifter	202	201	217	Other expenditure

ANM. Landskassen administreres af det grønlandske landsråd. Regnskabsåret er i 1960 omlagt til kalenderår. Forbrugsafgifterne 1959/60 hidrører fra kalenderårene 1959 og 1960.

KILDE: Det grønlandske landsråds årsberetning.